# GEMEINDEBLATT

# AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Donnerstag, 9. November 2023 59. Jahrgang 45 Kalenderwoche Nummer 45



Der frühere Basaltabbau am Hohenstoffeln: Vor 110 Jahren hat man mit dem Abbruch des Nordgipfels des Hohenstoffeln begonnen. Spuren dieses Basaltabbaus sind noch heute in unserer Landschaft zu erkennen. Der Hobby-Historiker Helmut Fluck aus Mühlhausen-Ehingen, hervorragender Kenner des Kampfes um den Hohenstoffeln, wird am Mittwoch, 15. November um 19:30 Uhr im Begegnungsraum des neuen Kindergartens in Weiterdingen einen Bilder-Vortrag über: »Der Hohenstoffeln in Gefahr – Basaltabbau - Naturschutz - Ludwig Finkh ein Naturschützer?« halten. Die Einwohner und alle Interessierten sind hierzu recht herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei. Um eine Spende zugunsten des Baufördervereins St. Mauritius Weiterdingen wird gebeten.



# Wohnraum für Geflüchtete

# Wohnungen weiterhin dringend gesucht

**Hilzingen.** Nach wie vor flüchten Menschen aus unterschiedlichen Gründen und unterschiedlichen Teilen der Welt nach Deutschland. Die Ankunftszahlen für Baden-Württemberg erhöhen sich stetig und damit die Schlüsselzuweisungen an die Landkreise und in der Folge auch an die Gemeinden. Dank des großen Rücklaufs seitens der Bevölkerung konnten schon viele Geflüchtete in der Gemeinde untergebracht werden.

Bis Ende des Jahres werden

nochmals 40 geflüchtete Personen an die Gemeinde Hilzingen zugewiesen. Die Gemeinde sucht deshalb weiterhin dringend nach Wohnraum für Geflüchtete, der längerfristig zur Verfügung gestellt werden kann. Die Gemeinde tritt dabei als Mieter auf und übernimmt die Mietkosten. Wer helfen möchte und eine Wohnung zu vermieten hat, meldet sich bitte bei Michael Batovanja, E-Mail batovanja@hilzingen.de Tel. 077313809-58.

An Schüler, Eltern, Freunde und Interessierte

Peter-Thumb-Schule Hilzingen Freitag, den 10.11.2023, 17:00 - 19:00 Uhr

> Ein Blick ins Schaufenster sagt mehr als tausend Worte.

Lernen Sie unsere Lerngruppen der GMS, unsere Klassen der Grundschule. wie unser Lehrerteam, bestehend aus Grund-, Gymnasial-, Real- und Werkrealschullehrkräften kennen und bekommen Sie einen Einblick in die Arbeit an einer Gemeinschaftsschule mit Primarstufe.

Wir freuen uns auf Sie.

Schüler, Kollegium und Schulleitung der Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule Hilzingen

Peter-Thumb-Schule · Hauptstr. 53 · 78247 Hilzingen





www.schule-hilzingen.de

#### Freiwillige Feuerwehr

# Probenplan KW 45

Hilzingen

Montag, 13. November, Probe Zug I + II, 19:30 Uhr

Duchtlingen

Montag, 13. November, Probe, 20 Uhr

Binningen

Montag, 13. November, Probe, 20 Uhr

Riedheim

Donnerstag, 16. November, Objektübung, 20 Uhr

# **Unsere Jubilare**

- 12. November 2023
- 70 Jahre: Stefan Maximilian Storz, Im Weidenbusch 4, Weiterdingen
  - 14. November 2023
- 70 Jahre: Wolfgang Brylla, Steppbachbruck 17, Hilzingen 16. November 2023
- 70 Jahre: Monika Schnatterer, Grünenbergstr. 12, Duchtlingen

# **Apotheken-Notdienst**

#### Do 09.11.

■ Residenz-Apotheke Radolfzell, Poststr. 12

Fr 10.11

Bahnhof-Apotheke Gottmadingen, Poststr. 2

Sa 11.11.

- Deine Apotheke im Kaufland Singen, Georg-Fischer-Str. 15 So 12.11.
- Ring-Apotheke Singen, Ekkehardstr. 59 C

Mo 13.11.

■ Neue Stadtapotheke Radolfzell, Sankt-Johannis-Str.1

Die 14.11.

■ Apotheke im Cano Singen, Bahnhofstr. 25

Mi 15.11

- Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4
  Do 1611
- See-Apotheke Gaienhofen, Hauptstr. 223
- Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



# **Abfuhrtermine**

■ Fr 10.11.2023 Biomüll■ Mo 13.11.2023 Papier

■ Sa 18.11.2023 Grünschnitt Hilzingen Hegau-Halle, 10:30 bis 14 Uhr

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

#### Bekanntmachung

Hilzingen, 06.11.2023

#### **Einladung**

Zur öffentlichen Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses am

Dienstag, 14. November 2023, um 20:15 Uhr, im Rathaus Ratssaal, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen,

laden wir die Öffentlichkeit hiermit ein.

#### Tagesordnung

- 1. Fragemöglichkeit für Einwohner
- 2. Schulangelegenheiten
  - Jugendsozialarbeit an Schulen
  - Vorstellung der beiden Schulsozialarbeiterinnen
  - Sachstandsbericht
- 3. Gemeindewald Hilzingen
  - Waldzustand und Planung 2024
- 4. Kindergartenangelegenheiten
  - Vorstellung von Kriterien zur Vergabe von Kindergartenplätzen/Krippenplätzen
  - Beratung über die weitere Vorgehensweise
- 5. Kindergartenangelegenheiten
  - Schaffung von zusätzlichen Krippenplätzen in der Gemeinde
  - Beratung über die weitere Vorgehensweise
- 6. Schulangelegenheiten
- 6.1 Erhöhung des Personalschlüssels im Schulsekretariat der Peter-Thumb Schule Hilzingen
- 6.2 Jugendsozialarbeit an Schulen
  - Erhöhung des Personalschlüssels
  - 7. Schulangelegenheiten
    - Sachstandsbericht zu den verschiedenen Betreuungsmodellen an den Schulen
    - Beratung über die weitere Vorgehensweise
    - Einführung neuer Betreuungsformen an der Gemeinschaftsschule Hilzingen
    - Außenstelle Grundschule Duchtlingen
- 8. Betriebliches Gesundheitsmanagement Hansefit
  - Sachstandsbericht
  - Beschlussfassung über die Fortsetzung des Programms
- 9. Vollzug des Haushaltsplanes 2023
  - 3. Quartalsbericht
- 10. Kindergarten St. Mauritius in Weiterdingen
  - Verwendung der Erlöse aus der Vermietung des Mehrzweckraums
- 11. Bekanntgaben der Verwaltung
- 12. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
- 13. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer Bürgermeister

# **Anzeigenannahme**

Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice

Jahnstraße 40, 78234 Engen Telefon: 0 77 33 996 594-5660 Fax: 0 77 33 996 594-5690 E-Mail: info@info-kommunal.de



# Gemeindeverwaltung

# Jahresablesung der Wasserzähler

In Hilzingen und den Ortsteilen werden im Zeitraum 15. November bis 15. Dezember 2023 Wasseruhren abgelesen. Wir bitten darum den Ableserinnen und Ablesern ungehinderten Zugang zu den Wasseruhren zu ermöglichen.

#### Dies sind für:

Hilzingen I Frau Mariola Meßmer
Hilzingen II Herr Fabian Schneider
Duchtlingen Herr Erich Honodoska
Schlatt a. R. Herr Thorsten Jäckle
Weiterdingen Herr Dieter John
Riedheim Herr Wilfried Nohl

Binningen war bei Anzeigenschluss noch nicht bekannt

Es besteht auch dieses Jahr die Möglichkeit zur Selbstablesung:

- Sie teilen dem Ableser/der Ableserin den Zählerstand an der Haustür mit,
- Sie füllen den Ablesezettel aus und senden diesen an die Gemeinde zurück.
- Sie melden den Zählerstand per E-Mail an gemeinde@ hilzingen.de oder
- Sie melden den Zählerstand per Fax 07731 3809-30.

Wir möchten die Bevölkerung darüber informieren, dass Wasserzählerstände, die bis zum 8. Januar 2024 nicht eingegangen sind, geschätzt werden. Die Schätzung wird auf Grund des Jahresdurchschnitts der letzten drei Jahre zu Grunde gelegt.

# Computeria

# Aktuelle Informationen

Der Herbst lässt Ihnen wieder mehr Zeit, Anstehendes zu erledigen.: Alle Fotos vom Urlaub sind gesichtet? Sie wollen damit etwas Schönes anfangen? Die Computeria bietet montags und donnerstags Hilfe an bei:

- · Fotos vom Handy / Kamera auf ein Sicherungsmedium zu übertragen
- · auf dem PC eine geordnete Sicherung durchzuführen
- Bilder für eine Bilderschau auf einem USB-Stick anzulegen (die auch auf dem TV wiederzugeben ist).
- Aus Ihren eindrucksvollsten Aufnahmen ein Fotobuch zu erstellen.

Auch zu dem Betriebssystem Windows 10 (das 2025 eingestellt werden soll) ist einiges jetzt zu unternehmen, und die Computeria kann Ihnen dabei helfen:

- pr

  üfen Sie, ob Sie das aktuelle Update von Win10 installiert haben
- Wollen Sie auf die neue Version Win11 umsteigen und sind Sie nicht sicher, ob das auf Ihrem PC geht? Wir können auch bei älteren Geräten helfen!
- Kontaktieren Sie uns!

Die Computeria ist immer am Montag von 14 bis 16Uhr und am Donnerstag von 10 bis 12 Uhr für Sie da. Bitte melden Sie sich auf unserem Anrufbeantworter 07731 3191809 an, damit wir dann auch für Sie Zeit haben.

# Das Ortsnetz in Binningen ist aktiv

Schnelles Internet ist seit 31. Oktober in Betrieb



Felix Gieger (Firma Stiegeler), Bürgermeister Holger Mayer und Ortsvorsteher Stefan Rill (von links), hier beim Verteilerkasten am Straßenrand (»Curb«), freuen sich über die Inbetriebnahme des Netzes in Binningen.

Bild: Stiegeler

Binningen. Gute Nachrichten für die Bewohnerinnen und Bewohner in Binningen. Seit Kurzem ist das Ortsnetz aktiv, über das DSL-Kunden nun deutlich höhere Bandbreiten als bisher zur Verfügung stehen. Rund 60 Haushalte im Ort haben bereits einen Signalliefervertrag mit Stiegeler abgeschlossen. Am Dienstag, 31. Oktober, nahm der Netzbetreiber mit Hauptsitz in Schönau das Netz in Binningen gemeinsam mit Bürgermeister Holger Mayer und Ortsvorsteher Stefan Rill in Betrieb.

Die Freude bei allen Beteiligten war groß, denn durch die Inbetriebnahme des Netzes in Binningen wird die verfügbare Bandbreite erhöht. Künftig stehen Kunden im FTTC-Netz (Fibre to the Curb) zwei VDSL-Tarife mit Geschwindigkeiten von 50 MBit/s beziehungsweise 30 MBit/s im Download zur Verfügung. Möglich machen das Glasfaserkabel, die bis zum Verteilerkasten am Straßenrand (»Curb«) verlegt wurden. Von dort werden die Daten dann über Kupferkabel bis zum Kunden nach Hause übertragen -

über den gewohnten DSL-An-

»Ich freue mich sehr, dass wir im Ortsteil Binningen nach langem Warten nun endlich eine vernünftige Internetversorgung haben. Die Netzinbetriebnahme in Binningen ist ein wichtiger Meilenstein auf dem Weg in die digitale Zukunft. Ich bedanke mich bei allen Beteiligten, Akteuren und Firmen, die an diesem Projekt beteiligt waren«, sagte Hilzingens Bürgermeister Holger Mayer. »Wir freuen uns, dass uns die Gemeinde das Ortsnetz nun zum Betrieb übergeben hat. Dadurch können wir unsere Kunden zuverlässig mit Internet und Telefon versorgen«, sagt Geschäftsführerin Marina Stiegeler. Insgesamt haben bereits rund 60 Haushalte einen Vertrag mit Stiegeler abgeschlossen, die ersten Kunden wurden im Oktober angeschlossen - weitere gehen in den nächsten Wochen online. Ein Beratungstag findet am Freitag, 10. November, von 11 bis 18:30 Uhr in der Hohenstoffelhalle Binningen (Hinter dem Schloßgarten 2, 78247 Hilzingen) statt.

# Baustart verzögert sich

# Sanierung Engelweg in Binningen

Binningen. Aufgrund organisatorischer Verzögerungen hat sich die Gemeindeverwaltung mit den beteiligten Firmen dazu entschlossen, den Baustart zum Ausbau des Engelweges vom Beginn der Staigstraße bis zur Straße Stofflerweg/Am Berg auf das Frühjahr 2024 zu verschieben. Für die Erneuerung der Wasserleitung in diesem Teilstück ist eine Notwasserversorgung vorgesehen. Aufgrund der

voranschreitenden immer kälteren Jahreszeit besteht somit das Risiko des Einfrierens. Da diese Notwasserversorgung auch Gebiete außerhalb des Baufeldes versorgt, wollte man das Risiko dazu nicht eingehen. Gleich im Frühjahr, circa ab März 2024, in Abhängigkeit der Witterung, soll diese Baustelle dann aber in einem Stück zügig durch die Firma Storz abgewickelt werden.

# Vierter Bauabschnitt

# Sanierung der Gemeindeverbindungsstraße zu den Staufenhöfen

Hilzingen. Ab Mitte November wird ein weiterer Teil dieser maroden Gemeindeverbindungsstraße saniert. Vom Staufenhof 3 bis zum Hof Römersberg erhält diese Straße auf circa 170 Meter Länge einen neuen Fahrbahnbelag. Die Fir-

ma Storz ist mit der Baumaßnahme beauftragt und rechnet mit maximal drei Wochen Bauzeit.

Während dieser Bauzeit ist der Hof Römersberg nur über den Verbindungsweg von Duchtlingen her zu erreichen.

# Ortschaftsrat Schlatt am Randen

# Ortschaftsratssitzung

Der Ortschaftsrat Schlatt am Randen lädt zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung am Donnerstag, 9. November, um 20 Uhr im Probelokal des MV Schlatt am Randen hiermit freundlich ein.

# Tagesordnung

- 1. Fragemöglichkeiten für Einwohner
- 2. Genehmigung der Niederschrift der nicht öffentlichen Ortschaftsratsitzung vom 11.10.2023
- 3. Informationen zu:
  - a) Mobilfunkanlage
  - b) Hallenmiete
  - c) Status update zur Errichtung von Freiflächen Photovoltaikanlagen
  - d) Jugendförderverein Termin Einweihung
  - e) Unterbringung Flüchtlinge
  - f) Kindergartenerweiterung
  - g) Pendenzenliste
  - h) Inbetriebnahme Wasserversorgung
- 4. Fasnacht 2024
- 5. Weihnachtsbaumanlass
- 6. Kommunalwahl 2024 (Kandidatensuche Ortschaftsräte)
- 7. Verschiedenes
- 8. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte
- Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen Stefan Jäckle, Ortsvorsteher



Eifrig arbeitenden Kürbis-Schnitzern in allen Altersklassen konnte man am Samstag vor den Garagen des Haus- und Gartenvereins bei ihrer künstlerischen Arbeit zusehen. Das launische aber doch trockene Herbst-Wetter lockte viele große und kleine Künstler an, die, zumeist mit tatkräftiger Hilfe ihrer Eltern oder Großeltern, wahre Kunstwerke aus Kürbissen aller Größen schafften. Das fröhliche Treiben vor den Garagen des Haus- und Gartenvereins auf dem Schwimmbad-Parkplatz lockte auch zufällig vorbeikommende Spaziergänger an, die lachende, Zähne fletschende, zwinkernde, grinsende Kürbisköpfe bewundern konnten. Traditionell gab es natürlich auch eine kleine Stärkung für alle vom Haus- und Gartenverein.

# Staufen Holzer Hilzingen

# **Jahreshauptversammlung**

Am Freitag, 17. November, um 20 Uhr findet die Jahreshauptversammlung der Staufen Holzer Hilzingen im Clubheim des FC Hilzingen statt.

# Tagesordnung

- 1. Begrüßung
- 2. Bericht des Schriftführers
- 3. Bericht des Vorstandes
- 4. Bericht des Kassiers
- 5. Bericht der Kassenprüfer
- 6. Entlastung der Vorstandschaft
- 7. Neuwahlen
- 8. Anträge und Verschiedenes

Alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins sowie Interessierte sind herzlich eingeladen.

# **Standesamt Hilzingen**

# Oktober 2023

# Eheschließungen

**07.10.2023** Johannes Manuel Mueller-Enz und Diana Maria

Steidle, Büßlinger Str. 11, 78247 Hilzingen

**13.10.2023** Armin Wieland und Katharina Buck, Hohenstof-

felstr. 8, 78247 Hilzingen

28.10.2023 Bernd Werner Graf und Christina Zurrin, Hegaustr.

3, 78247 Hilzingen-Duchtlingen

Drei weitere Eheschließungen

# Sterbefälle

08.10.2023 Josef Anton Oßwald, Grenzstr. 4, 78247 Hilzingen-

Riedheim





Halloween nahm der Jugendförderverein Schlatt a.R. zum Anlass, um die Kinder und Jugendlichen mit ihren Eltern erstmals in den neu geschaffenen Jugendraum im Untergeschoss des ehemaligen Bürgerhauses in Schlatt a.R. einzuladen. Obwohl bis zur offiziellen Eröffnung noch einiges zu erledigen ist, nutzten sehr viele das »pre-opening«, um sich den Raum anzusehen. Der Eingangsbereich und selbstverständlich der Raum selbst waren entsprechend Halloween dekoriert und so fühlten sich die ebenfalls kostümierten und teilweise schaurig bemalten Besucher sehr wohl. Zeitweise war es richtig eng in dem Raum. Wie Thorsten Niehaus, der Vorsitzende des Jugendfördervereins bekannte, wurde das »pre-opening« von Jung und Alt besser angenommen, als erwartet. Wie das Bild zeigt, war ein Anziehungspunkt für die Kinder der bereits vorhandene Tisch-Fußballkicker.

# SC Weiterdingen Kameradschaftsabend

Weiterdingen. Der SC Weiterdingen lädt am 25. November alle Mitglieder, Freunde und Gönner zum jährlichen Kameradschaftsabend in die Wiesentalhalle Weiterdingen ein. Beginn ist um 18:30 Uhr und der Eintritt beträgt 15 Euro (per Vorkasse) pro Person. Der Verein bittet darum, sich bis zum 11. November bei den Übungsleitern oder Philipp Buhl anzumelden und zu bezahlen. Die Vorstandschaft freut sich auf einen geselligen und schönen Abend.

Redaktions- und Anzeigenschluss: Montag, 11 Uhr

# SV Hilzingen 38. Turn- und Gymnastikschau

Hilzingen. Im Namen des Hegau-Bodensee-Turngaus der SV Hilzingen recht herzlich zur diesjährigen Turn- und Gymnastikschau in der Münchriedhalle in Singen am Samstag, 25. November, um 17 oder 20 Uhr ein. Wie wird klassisches Turnen oder Tanzen zum Showevent? Dieses Jahr erscheinen bei der Turnschau ausgefallene und klassische Sportarten in einem ganz neuen Licht. Der Verein lädt ein, vorbeizukommen und die Vielfalt der Bewegung in dem Turngau hautnah zu erleben. Die Kartenbestellung erfolgt über die Homepage www. hbtg.de. Alle weiteren Infos sind der Homepage zu entnehmen.

# Reisschlagvergabe

Am 25. November wird vergeben

Hilzingen. Am Samstag, 25. November, findet eine Reisschlagvergabe im Forstrevier Hegau statt. Interessenten, die einen Reisschlag kaufen möchten, finden sich bitte pünktlich an unten aufgeführten Treffpunkten ein. Ab 20. November sind die Reisschläge mit gelber Farbe im Wald markiert und können besichtigt werden. Die Reisschläge werden direkt nach Vergabe in bar abkassiert. Mit

Unterschrift der Quittung anerkennt der Reisschlagkunde die Regeln für Sicherheit und Umweltschutz. Unter Anderem betrifft dies den sicheren Umgang mit der Motorsäge und die zügige Aufarbeitung/Abfuhr des Holzes. Die Reisschlagabgabe wird von Revierleiter Werner Hornstein, Tel. 0175 7247922, Landkreis Konstanz-Kreisforstamt, organisiert und durchgeführt.

Uhrzeit	Treffpunkt	Waldort	
8:30 Uhr	Aach: Parkplatz Aachquelle	Breiten: östlich Sandbühl- hof / Grenze Langenstein, Zum selber umsägen circa Nr. 55-61 Eggen: Sulacherweg - Nähe Alter Dornsbergerweg, Nr. zum selber umsägen, Nr. 41-54	
10:30 Uhr	Mühlhausen- Ehingen: K6168 Unterführung A81 = Zufahrt zur Waldhütte	<b>Wolfert:</b> Friedrich-Stingel- Weg, zum selber umsägen, Nr. circa 62-80	
12:30 Uhr	Hilzingen: Schlatt a. R. Feuerwehr- haus	Riedheimerwald: teils ste- hend zum selber umsägen im Südwesten, teils liegend circa Nr. 85-100	
14 Uhr	Hilzingen: Weiter- dingen Bürger- haus/ Kindergar- ten	Hohenstoffeln Ebnet: ste- hend zum selber umsägen, circa Nr. 105-125	

#### SV Schlatt a.R

# Jahreshauptversammlung

Der Sportverein lädt am Samstag, 18. November, zur diesjährigen Jahreshauptversammlung ins Clubheim Il Campo ein. Die Sitzung startet um 20 Uhr.

# **Tagesordnung**

- 1. Eröffnung und Begrüßung
- 2. Bekanntgabe der Tagesordnung
- 3. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
- 4. Tätigkeitsbericht Schriftführer und Kassierer
- 5. Bericht der Kassenprüfer
- 6. Bericht des Vorsitzenden
- 7. Status Eingliederung Tennis
- 8. Bekanntgabe Satzungsänderung Sportverein
- 9. Entlastung der Vorstandschaft
- 10. Wahlen
- 11. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Alle Ehren- Aktiv- oder Passivmitglieder sowie Freunde und Gönner sind zur Jahreshauptversammlung recht herzlich eingeladen.



GEMEINDEBLATT

MTSBLATT DER GEWEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen Tel. 07733 996594-0 Fax 07733 996594-5690 E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag, 11 Uhr

# Weihnachtsmarkt

Der HGV bereitet sich vor



Dieses Jahr übernimmt der Haus- und Gartenverein Hilzingen die Organisation des Weihnachtsmarkts und setzt damit die Tradition fort. Bild: Haus- und Gartenverein Hilzingen

Hilzingen. Der Haus- und Gartenverein Hilzingen will die Tradition fortsetzen und am 3. Adventssonntag, 17. Dezember, wieder den Hilzinger Weihnachtsmarkt hinter dem Rathaus, in der Remise und im Museum durchführen. In diesem besonderen Ambiente möchte der Verein den Besuchern Freude und einen besonderen Treffpunkt bieten.

Die Organisation übernimmt dieses Jahr der Haus- und Gartenverein Hilzingen. Der Verein wendet sich nun an alle Kindergärten, Schulen, Vereine, Organisationen, Privatpersonen, Interessierte und Unternehmen aus Hilzingen und allen Ortsteilen sowie auch an Auswärtige

mit der Bitte, sich zu beteiligen. Den Besuchern möchte der Verein Kunsthandwerkliches sowie kulinarischen Leckereien anbieten und mit musikalischen Darbietungen für ein stilvolles Rahmenprogramm sorgen. Zudem ist Krippenausstellung geplant. Daher die Bitte, sich wieder zu beteiligen und Kontakt mit dem Verein aufzunehmen. Die erste Vorbereitungssitzung für Teilnehmer findet am Montag, 13. November, um 19 Uhr im Dachgeschoss des Museums statt. Kontakt zum Haus- und Gartenverein Hilzingen erfolgt über Peter Ritter, Tel 07731 61512, E-Mail peter.a.ritter @t-online.de

# Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Gut erhaltene stabile Schlafcouch, Breite 1,6 m, mit Lattenrost, Tel. 07731182721
- Klavier, Tel. 07731 64708
- 20 Bücher von Dr. Hittich und anderen, Tel. 07731 909910
- Planschbecken Durchmesser 1 m, Höhe 30 cm, zum Aufstellen, Tel. 07731 60403
- Aquarium (leer), Höhe 50 cm, Tiefe 60 cm, Länge 160 cm, zur Selbstabholung, Tel. 07731 866726
- Elektrisches Laufband, Tel. 07731 68130
- Doppelbett aus Zirbenholz (Massivholz, fein duftend), 2 mal 90 auf 180 cm, Gesamtmaße 200 (Breite) auf 220 cm Länge, inklusive aufwendige Lattenroste mit Kopfteil, Holz und Lattenroste guter Zustand, Tel. 0175 5245445

# Zuhause ungeschlagen

# C-Jugend holt zweiten Heimsieg

Riedheim. Nach zuletzt zwei Siegen musste die D2 eine bittere 2:3-Heimniederlage gegen einen schwachen Gast vom BSV Nordstern Radolfzell 2 hinnehmen. Wie so oft lies das Team viele hundertprozentige Chancen liegen und wurde wieder einmal mehr durch individuelle Abwehrfehler knallhart bestraft. Die Torschützen waren Federico Citera und Luan Siekiera.

Die C-Jugend setzte sich gegen

den Tabellennachbarn, SG Gallmannsweil, mit viel Glück aber am Ende verdient mit 4:3 Toren durch und bleibt weiterhin zu Hause ungeschlagen. Für das Auswärtsspiel am Wochenende bei der SG Höri geht das Team als klarer Favorit ins Spiel und erhofft sich den ersten Auswärtssieg. Die Tore erzielten zweimal Simon Oßwald, einmal Julian Wehofsky und zweimal Samed Puskar.

# Vorschau SV Riedheim

Freitag, 10. November

C-Jugend SG Höri - SG Hilzingen, 18:15 Uhr

Samstag, 11. November

D-Jugend JFV Singen 4 - SG Hilzingen 2, 11 Uhr D-Jugend TUS Immenstaad - SG Hilzingen 1, 12 Uhr

Mittwoch 15. November

D-Jugend SG Hilzingen 1 - FC 03 Radolfzell 1, 18 Uhr

# Torwart hielt Niederlage in Grenzen

# Stoffelkicker überwintern auf Platz 3

Weiterdingen. Trotz einer erneuten und dieses Mal auch verdienten Niederlage stehen die Blaugelben nach einer insgesamt starken Hinrunde auf dem dritten Tabellenplatz. Gegen Centro P. Singen gab es vergangenen Sonntag eine wahre Regenschlacht, die das Team trotz guten Ansätzen verdient verlor. Mit der 3:1-Niederlage verabschieden sich das Team und die Trainer Toni Dietz und Simon Rankl in die Winterpause. Den Treffer zum zwischenzeitlichen 1:2 schoss Matthias Britsch. Torwart Adrian Schoch bewahrte die Stoffelkicker mit starken Paraden vor einer noch höheren Niederlage. Das Heimteam macht von Beginn an Druck und kam zu zahlreichen Chancen. So lief der SC Weiterdingen fast den gesamten Spielverlauf einen Rückstand hinterher, der nicht mehr aufzuholen war. Doch auch mit einem Mann weniger wurde bis zum Schluss aufopferungsvoll gekämpft und immerhin die Einstellung pass-

Nun gilt es Kräfte zu tanken und sich im neuen Jahr optimal auf die Rückrunde vorzubereiten. In diesem Sinne dankte der Verein allen Zuschauern, die sie diese Hinrunde zahlreich unterstützt haben.





Jahnstraße 40 · 78234 Engen Tel. 07733 996594-0 Fax 07733 996594-5690 KOMMUNAL E-Mail: info@info-kommunal.de



# Vorschau FC Hilzingen

# Freitag, 10. November

C-Junioren SG Höri - SG Hilzingen, 18:15 Uhr

B-Junioren SG Markelfingen II – SG Hilzingen-Gottmadin-

gen II, 18:30 Uhr

#### Samstag, 11. November

E-Junioren Hallenbezirksturnier, 9:30 bis 18:30 Uhr,

Hegauhalle Hilzingen

D-Junioren JFV Singen IV – SG Hilzingen II, 11 Uhr, D-Junioren TuS Immenstaad – SG Hilzingen, 12 Uhr

Herren Kreisliga C FC Hilzingen III - SG Aach-Eigelt./Heud./Honst.

III, 12:30 Uhr

Herren Bezirksliga FC Hilzingen – SV Mühlhausen, 14:30 Uhr B-Junioren TV Konstanz – SG Hilzingen-Gottmadingen,

13:15 Uhr

# Sonntag, 12. November

A-Junioren SG Markelfingen – SG Hilzingen-Gottmadin-

gen, 14:15 Uhr

#### Mittwoch, 15. November

D-Junioren SG Hilzingen – FC Radolfzell, 18 Uhr

A-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen – FC Überlingen,

19:15 Uhr, Sportplatz Katzental Gottmadingen

# Heizöl-Sammelbestellung

# Bestellung ist bis 13. November möglich

Hilzingen. Der Haus- und Gartenverein Hilzingen bietet wieder eine Heizölsammelbestellung an. Gerade bei den aktuellen hohen Energiepreisen will der Verein den Preisvorteil bei einer Sammelbestellung nutzen. Der Ablauf ist wie die letzten Jahre:

- Das Mitglied meldet mit dem unteren Abschnitt seinen Heizölbedarf
- Nach Vorlage aller Anmeldungen verhandelt der Vorstand mit den Heizöllieferanten und wird dem günstigsten Anbieter die Bestellung erteilen
- Vorgesehene Auslieferung:

Ende November/Anfang Dezember 2023

- Der Heizöllieferant wird die Heizöllieferung organisieren und jeden Besteller direkt über die Anlieferung benachrichtigen
- Die Rechnung wird jedem einzelnen durch den Heizöllieferanten zugestellt

Die Mitglieder, die sich an der Sammelbestellung beteiligen möchten, geben den unteren Abschnitt ausgefüllt bis **spätestens 13. November** an: Peter Ritter, Churfirstenstraße 6, Hilzingen

Für Rückfragen stehen zur Verfügung: Peter Ritter, Tel. 61512



Ich beauftrage den Haus – und Gartenverein Hilzingen in meinem Namen und auf eigene Rechnung Heizöl zu bestellen.

Hiermit bestelle ich circa	_Liter Heizöl
Vor und Zuname	Telefon
Lioforanschrift (Straffa und Ort)	Datum Unterschrift

# SV Riedheim Ein faires Derby

Riedheim. Der SV Riedheim I gewann gegen Hilzingen II mit 3:2. Der Gast ging durch einen Handelfmeter in Führung. Auch die Spielanteile in Halbzeit eins waren auf der Seite des FC. Dennoch gelang es quasi mit dem Halbzeitpfiff den Ausgleich zu erzielen. Torschütze war Röhlich. Danach wechselte sich die Spielweise der Riedheimer. Man ging in der 47. Minute durch Fasano in Führung. Der Ausgleich des FC folgte in der 60. Minute. Den Siegtreffer erzielte L. Schatz in der 70. Minute im umkämpften aber fairen Derby.

Weiter gab es ein Remis zwischen dem SV Riedheim II gegen Hilzingen III mit 0:0.

# Initiative ZUsammenKunft **Absage**

Hilzingen. Leider muss die Initiative ZUsammenKUNFT aufgrund der bevorstehenden Schulvorstellung den Bürgertreff am Freitag, 10. November, absagen. Die Initiative freut sich wieder auf den nächsten Bürgertreff am 17. November ab 15 Uhr in der Mensa der PeterThumb-Schule. An diesem Tag wird es ein tolles Bastelangebot geben, ein weihnachtliches Windlicht wird gestaltet.

# Riedheimer Narren Fasnachtseröffnung

Riedheim. Am Samstag, 11.11. wird die Fasnacht in Riedheim eröffnet. Treffpunkt ist um 18:45 Uhr am Bürgersaal. Anschließend wird um 19 Uhr in der Burg das Motto für die Fasnacht 2024 verkündet. Hierzu sind alle Interessierten eingeladen. Eine Verkleidung ist ausdrücklich erwünscht.

# **Fundsachen**

Beim Kirchweih- und Erntedankfest sind im Festzelt folgende Gegenstände liegen geblieben:

- 1 Brille, 1 Armbanduhr, 1 Geldbeutel, 1 Schlüsselbund mit 2 Schlüsseln, 1 kleines Täschchen sowie mehrere Jacken.
- 1 Bernsteinkette, Fundort: Radweg Hilzingen-Gottmadingen, Höhe Riederbachbrücke

Die Fundsachen können im Bürgerbüro abgeholt werden.



# Haus- und Gartenverein Hilzingen

# **Jahreshauptversammlung**

Der Haus- und Gartenverein Hilzingen lädt zur Jahreshauptversammlung am Samstag, 18.November, um 19:30 Uhr im Gemeindesaal der evangelischen Paul-Gerhardt-Kirche in Hilzingen

# Tagesordnung

- 1. Begrüßung
- 2. Totenehrung
- 3. Berichte der Vorstandschaft
  - a) Schriftführer (mit Bildern vom Vereinsjahr)
  - b) Kassiererin
  - c) Kassenprüfer
  - d) Frauengruppe
  - e) Vorsitzender
- 4. Entlastung
- Neuwahlen
- 6. Ehrungen
- 7. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Im Anschluss an die Tagesordnung laden wir Sie auf ein Glas Sekt ein, bevor wir mit einem kleinen Filmrückblick das Vereinsjahr 2023 in Bildern betrachten.

# Kirchennachrichten

# **Evangelische Kirche**

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen – Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen Öffnungszeiten: Montag von 09:30 bis 12:30 Uhr Mittwoch von 09:30 bis 12:30 Uhr Freitag von 09:30 bis 12:30 Uhr Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517 E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Donnerstag, 09.11.2023 09:30 Uhr Seniorengymnastik I 10:30 Uhr Seniorengymnastik II 15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Freitag, 10.11.2023 09:00 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal

# Sonntag, 12.11.2023

10:30 Uhr Gottesdienst mit Taufen, Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber / Organistin: Valentina Biegler-Dreher 19:00 Uhr Taizé Andachten

# Dienstag, 14.11.2023

**15:00 Uhr** Kinderchor Spatzen für die drei- bis vierjährigen Kinder **15:45 Uhr** Kinderchor Amseln für die fünf- bis sechsjährigen Kinder **16:30 Uhr** Kinderchor II für die Grundschulkinder

Mittwoch, 15.11.2023 16:00 Uhr Konfirmandenunterricht

Donnerstag, 16.11.2023 09:30 Uhr Seniorengymnastik I 10:30 Uhr Seniorengymnastik II 15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Wir freuen uns auf Sie! Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer Michael Weber

# Ökumene

**IMPULS** 

Friedensknopfgebet

Liebe Gemeinde, ich war vor zwei Wochen auf der Ev. Landessynode und dort wurde einem Konfi-Projekt der Ev. Kirchengemeinde Eckartsweier ein Sonderpreis der Stiftung zur Förderung des Gottesdienstes verliehen. Ausgezeichnet wurden die Konfirmandinnen und Konfirmanden für ein "Friedensknopfgebet", welches sie an ihren Schulen durchgeführt haben.



Quelle: https://de.freepik.com

Ich fand die Idee dieses Gebets so interessant, dass ich Sie gern daran teilhaben lassen möchte. Das Friedensknopfgebet wird in Eckartsweier seit Februar 2022 immer am 24. des Monats gebetet, weil an diesem Tag der Krieg gegen die Ukraine begann. Mittlerweile beten die Menschen nicht mehr nur für Frieden in der Ukraine, sondern in der ganzen Welt. Die Konfirmandinnen und Konfirmanden haben die Idee des Friedensknopfgebets aufgegriffen und mit in ihre Schulen getragen, damit das Gebet weitere Kreise ziehen kann

# Es gibt zwei Varianten des Gebets

1. Variante: Nimm einen Knopf in deine Hand. Fühle, wie hart er ist. Denke an Menschen, die gerade durch eine harte Zeit gehen. Bitte Gott darum, den Krieg zu beenden. Bitte Gott um Frieden. Nimm einen Knopf in deine Hand und fühle die Knopflöcher. Durch diese Löcher lässt sich etwas miteinander verbinden. Bitte Gott um Frieden.

**2. Variante:** Herr unser Gott, die politische Situation, der Angriff Russlands auf die Ukraine macht uns traurig und wütend. Wir stehen vor dir und bringen vor dich die Opfer, die dieser Krieg bisher gekostet hat und noch kosten wird und die Opfer, die alle Kriege gekostet haben.

Eventuell singen Herr erbarme dich GS 178.11 & GL 157

1. Knopfloch: Wir stehen vor dir und bringen vor dich die Not der Menschen, die auf der Flucht sind, genauso wie die Not der Menschen, die in der Ukraine und in vielen Kriegsgebieten bleiben.

2. Knopfloch: Wir stehen vor dir und bringen vor dich die Angst der Menschen in den Nachbarstaaten und bei uns. Die Angst um Angehörige, Freunde, Nachbarn, Verwandte und Kinder.

3. Knopfloch: Wir stehen vor dir und bringen vor dich die Mächtigen der Welt. Die, die sich verirrt haben und auf einem falschen Weg sind. Die, die für sich glauben auf dem richtigen Weg zu sein und die richtige Lösung zu haben, ohne nach dir und deinem Willen zu fragen. Mögen sich die Herzen der Mächtigen bewegen.

4. Knopfloch: Wir stehen vor dir und bringen vor dich die ganze Welt. Gib die Erkenntnis, dass mit Krieg nichts gelöst wird, dass die Angst vor anderen nicht reduziert wird, ganz im Gegenteil wird durch Krieg nur noch mehr Leid und Angst geschaffen und das auf allen Seiten. Hilf, dass Wege der Verständigung und des Friedens gefunden werden

Eventuell singen **Herr erbarme dich** GS 178.11 & GL 157 Herr unser Gott, als Christen glauben wir, dass du unser Rufen hörst und wir beten gemeinsam:

Das zweite Gebet hat, 4 Teile. Die 4 Löcher zum Annähen sollen an diese Teile erinnern. Man kann es sich leichter merken. Die Gebetsworte kann man abwandeln oder verändern.

Das Friedensknopfgebet aus Eckartsweier in der Ortenau.

#### Ihr Pfarrer Michael Weber

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514 Thorsten Gompper, Pfarrer, Tel. 07739-227 Simone Meisel, Gemeindereferentin, Tel. 07731-16710-24





# Kirchennachrichten

# Bildungswerk Hilzingen - Selbstbestimmt mein Leben regeln Vorsorgen mit Hilfe von Vorsorgevollmachten, Betreuungsverfügung und Patientenverfügung

Montag, 13. November, 19:30 Uhr

Evangelisches Gemeindezentrum, Hanfgarten 10, Hilzingen Eintritt: frei

Leitung: Sozialdienst katholischer Frauen Singen

Alter und Krankheit verändern unser Leben grundlegend. Medizinische Vorsorge ist für viele selbstverständlich. Doch auch andere Bereiche des Lebens verändern sich im Alter oder im Krankheitsfall. Wer regelt unsere Angelegenheiten, wenn wir dazu nicht mehr in der Lage sind? Reichen unsere finanziellen Mittel aus, um uns die Hilfe und Dienstleistungen zu ermöglichen, die uns ein selbstbestimmtes Leben ermöglichen sollen? Wo werden wir wohnen, wenn Treppensteigen zur Herausforderung wird? Wissen unsere Kinder und andere Angehörige, worauf wir im Ernstfall wirklich Wert legen? Haben wir Vertrauenspersonen, die in der Lage und bereit sind, uns im Ernstfall zu unterstützen oder gar stellvertretend für uns zu entscheiden? Was können wir tun, wenn wir niemanden haben, sei es aufgrund von distanzierten familiären Beziehungen oder weil die Angehörigen weit entfernt wohnen? Die Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung und Patientenverfügung bieten die wichtigsten Möglichkeiten, für den Krankheitsfall und das Alter vorzusorgen.



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

# **Unsere Gottesdienste**

# Donnerstag, 9. November 2023 Weihe der Lateranbasilika Hl. Weihetag der Lateranbasilika

16:45 Uhr **Weiterdingen** Andacht - St. Martins-Feier - gestaltet vom Kindergarten St. Mauritius 19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet (Chorgestühl)

# Freitag, 10. November 2023

17:00 Uhr Hilzingen Rosenkranzgebet

# 32. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 11. November 2023 Hl. Martin von Tours, Bischof 19:00 Uhr Riedheim Eucharistiefeier am Vorabend, Gedenken: Hedwig Maier

# Sonntag, 12. November 2023

09:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier 10:30 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier anlässlich Kirchweih - mitgestaltet vom Kirchenchor Schlatt a.R. und dem Musikverein Schlatt

# Montag, 13. November 2023

14:00 Uhr **Hilzingen** Trauerfeier von Herta Straub auf dem Friedhof - anschließend Urnenbeisetzung

## Dienstag, 14. November 2023

16:30 Uhr Binningen Rosenkranzgebet

# Mittwoch, 15. November 2023

19:00 Uhr Hilzingen Eucharistiefeier, Z: Pfr. Albert Striet Gedenken: Josef Kreisel (1. Opfer), Walter Graf (Jahrtag), Gerhard Hertrich, Helmut Maier, Familie Fenker und Riedmann und verstorbene Angehörige

# Donnerstag, 16. November 2023

18:30 Uhr **Weiterdingen** Rosenkranzgebet 19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet (Chorgestühl) 19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

# Freitag, 17. November 2023

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet 19:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier

# 33. Sonntag im Jahreskreis Samstag, 18. November 2023

Diaspora-Kollekte

17:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier - Firmung Z: Weihbischof Dr. Christian Würtz

# Sonntag, 19. November 2023 Diaspora-Kollekte

09:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier - mitgestaltet vom Musikverein Weiterdingen und der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen

10:30 Uhr Binningen Eucharistiefeier

10:30 Uhr Hilzingen Wort-Gottes-Feier, L. Liturgieteam Hilzingen

# Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

# Komplet in der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen

Wir feiern am Donnerstag, 9. November, im November und in der Adventszeit jeden Donnerstag, 19 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche. Wir versammeln uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

# Senioren-Treff Binningen

Am Dienstag, 14. November entfällt der Senioren-Treff, der nächste Termin ist der 12 Dezember

# Frauengemeinschaft Hilzingen - Kaffeepäuschen

Liebe Frauen am nächsten Mittwoch, 15. November, ist es wieder so weit. Kaffeepäuschen im Vitaminmarkt ab 14:30 Uhr steht an.

# Caritas-Besuchsdienst Hilzingen

Wir treffen uns zum Basteln am Mittwoch, 22. November, und Mittwoch, 29. November, um 14 Uhr im Kirchenkeller. Bitte Schere und Bleistift mitbringen. Neuinteressierte HelferInnen sind herzlich willkommen.

# **Buchvorstellung und Lesung**





# Kirchennachrichten

Maria und Diderk Wirminghaus stellen ihr Buch über Traugott und Helene von Stackelberg (sie lebten seit 1921 bis 1970 in Tengen) vor



in der KÖB St.Blasius Binningen, Schulstraße 11, 78247 Hilzingen-Binningen am Freitag, 24. November, von 16 bis 17:30 Uhr

# Gemeinsam für den Frieden beten

Am 9. November lädt die Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen (ACK) in Singen gemeinsam mit dem Verein in Si e.V., der Diakonie und der Caritas zu einem Friedensgebet ein. Beginn ist um 17 Uhr auf dem Herz-Jesu-Platz in Singen. »Seit dem furchtbaren Angriff der Hamas auf Israel überzieht Krieg und Leid den Nahen Osten. Die Bilder in den Nachrichten von Not und unsäglichem Leid der Menschen aller Glaubensrichtungen erschüttern uns«, so die Veranstalter in der Presseerklärung. Pfarrerin Andrea Fink und Caritasvorstand Wolfgang Heintschel, die das Friedensgebet initiiert haben, erläutern weiter: »Mit Liedern, Texten und Gebeten wollen wir für eine halbe Stunde ein Zeichen für Frieden und Versöhnung auf unserer Erde setzen. Dabei gedenken wir aller Opfer der unzähligen Krisengebiete auf der Welt«.

Wie die Organisatoren weiter mitteilen soll das Friedensgebet bei schlechtem Wetter in der Herz Jesu Kirche stattfinden.



# Bilderwettbewerb

# Mit dem Seniorenrat die Heimat zu erkunden

Hilzingen. Nach dem großen Erfolg im vergangenen Jahr hat sich der Seniorenrat entschlossen auch im Jahr 2024 wieder einen Bilderwettbewerb zu veranstalten. Das Thema des Wettbewerbs lautet diesmal »Historische Gebäude im Hegau«. Einsendeschluss für die Fotos ist der 31. März 2024. Jeder Teilnehmer kann mehrere Fotos einsenden. Es ist darauf zu achten. dass die Fotos ausschließlich im Format JPEG mit Namen und Beschreibung des Objektes versehen eingereicht werden. Die Fotos dürfen nicht mit einer

Software bearbeitet werden. Die eingereichten Fotos werden bei der Computeria Hilzingen gespeichert. Nach dem Einsendeschluss werden die Fotos von einer Jury des Seniorenrates begutachtet und die Sieger ermittelt. Im Rahmen einer öffentlichen Veranstaltung werden die Siegerfotos bekannt gegeben und die Preise an die Fotografen vergeben. Die Fotos können ausschließlich an folgende E-Mailadresse fotos@computeria-hil zingen.de eingereicht werden. Viel Glück wünscht der Seniorenrat und die Computeria Hilzingen

# Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

# MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Tel: 07731/16710-0 oder Tel: 07739-227,

Mail: thorsten. gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Tel: 07731/16710-24,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz

Bürozeiten: Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 -Montagnachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen) / Tel: 07731/16710-0 / Fax: 07731/16710-29

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

# Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17.30 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: http://www.kath-hilzingen.de

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

# **Impressum**

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de. senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,

E-Mail: info@info-kommunal.de Geschäftsführer: Tobias Gräser Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0 75 31 / 99 94 44 4 (Ortstarif)

Wir suchen ab sofort

# Maschinenführer für Winterdienst (m/w/d)

auf Minijob-Basis

Du befreist Wege von Schnee und Eis als Fahrer/in eines Winterdiensttraktors in Engen oder Gottmadingen

Du bist zeitlich flexibel und hast einen Führerschein? Bewirb Dich jetzt!



**\**07733 9777440 **@** jobs@owdt.de

Auch im Notfall sind wir für Sie da!



Heizung Bäder Service

# KERSCHBAUMER

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen trotz neuer Gesetzeslage!

Ist Ihre Heizung fit für den Winter?

Denken Sie rechtzeitig an die Wartung!

Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da!





BEWIRB DICH UND WERDE AUCH ZUSTELLER<sub>(M/W/D)</sub> FÜR PROSPEKTE

UND WOCHENZEITUNGEN
IN HILZINGEN RUND UM HOMBOLLSTR. ODER
STEPPBACHBRUCK

AB 13 JAHREN. 1 X DIE WOCHE SAMSTAGS IN DEINEM WOHNGEBIET. 0800/999 5666



sk-logistik-jobs.de

# Garten- und Landschaftsbau

78239 Rielasingen-Worblingen Telefon: 0152 / 27 66 21 62

Baumschnitt, Heckenschnitt, Pflanzungen, Baumfällungen.

Zuverlässig, preiswert und fachgerecht.





Jahnstraße 40 · 78234 Engen Tel. 07733/996594 - 0 Fax 07733/996594 - 5690 E-Mail: info@info-kommunal.de



Kinder- und Jugendhospizarbeit im Landkreis Konstanz Voller Leben

Wir unterstützen kostenfrei Familien, in denen ein Kind/Jugendlicher schwer krank ist oder Abschied nehmen muss.

HOSPIZ KONSTANZ e.V.
Talgartenstr. 2 07531/69138-0
78462 Konstanz, www.kinderhospizarheit de



# Werde Teil des WEISSEN RINGS!



Mit einer Spende. Mit einer Mitgliedschaft. Mit ehrenamtlicher Mitarbeit.

SPENDENKONTO: WEISSER RING e. V. IBAN: DE26 5507 0040 0034 3434 00

www.weisser-ring.de · facebook.de/WEISSERRING

# TSCHAD © Sebastial Borect

# MIT IHRER HILFE RETTET ÄRZTE OHNE GRENZEN LEBEN.

WIE DAS DER KLEINEN ALLERE FREDERICA AUS DEM TSCHAD: Das Mädchen ist plötzlich schwach und nicht mehr ansprechbar. Sie schläft zwar unter einem Moskitonetz. Dennoch zeigt der Schnelltest, dass sie Malaria hat. Die von Mücken übertragene Krankheit ist hier eine der häufigsten Todesursachen bei kleinen Kindern. ÄRZTE OHNE GRENZEN behandelt die Zweijährige, bis sie wieder gesund ist und nach Hause kann. Wir hören nicht auf zu helfen. Hören Sie nicht auf zu spenden.



Spendenkonto:
Bank für Sozialwirtschaft
IBAN: DE 72 3702 0500 0009 7097 00
BIC: BFSWDE33XXX

www.aerzte-ohne-grenzen.de/spenden









www.galabau-kaehler.de

**Unsere** beliebte Wildwoche von Freitag, 10.11., bis Sonntag, 19.11.

und weitere Spezialitäten. Bitte um Voranmeldung!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Carola und das Sonnenteam

> D-78224 Singen-Hausen Am Bach 1 Tel. 07731/42988



Hauptstraße 5

78253 Eigeltingen

# **SAUNA - INFRAROT** Kabinen Wärmekahinen Gisi's Sauna Solar Fitness Shop

Gabriele Weschenfelder Ausstellung – Beratung – Verkauf D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN Tel. 07731/46485 www.gho.de/sauna-shop

> Redaktions- und **Anzeigenschluss** Montag, 11 Uhr



Jeder braucht jemanden. Irgendwann.

- www.hospiz-konstanz.de
- Ambulanter Hospizdienst
- Kinder- und Jugendhospizarbeit im Landkreis Konstanz
- Angebote für Trauernde
- Beratung

**HOSPIZ KONSTANZ e.V.** Talgartenstr. 4, 78462 Konstanz

07531/69138-0 hospiz@hospiz-konstanz.de



# *<u>euronatur</u>*

# Schenken Sie sich Unendlichkeit.

helfen Sie, das europäische Naturerbe für kommende Generationen zu bewahren.



Sabine Günther





Metzgerei Gebr. Rimmele (ehem. Metzgerei Knoll) Kirchstr. 1, Gottmadingen Tel. 07731/71653

Bayrische Woche DoSa.			
Hackfleisch gem.	kg	€ 9.50	
Weiderindsuppenfleisch	100 g	€ 1.79	
1/2 Grillhaxe mariniert	kg	€ 8.99	
Semmelknödel eig. Herst.	kg	€ 12.99	
Schw.Braten v. Hals bayrische Art mariniert	kg	€ 12.99	
Beinscheibe v. Weiderind	kg	€ 14.99	
NEIIII D -Eilot D -Hiifto D -Pumpetoak im 1 kg-Pack 10 % Pahatt			

NEU!!! R.-Filet, R.-Hüfte, R.-Rumpsteak im 1 kg-Pack 10 % Rabatt Do. ab 09.00 Uhr frische Blut- u. Leberwürste u. gek. Sauerkraut Wurstsuppe gratis – Behälter mitbringen!

Freitag - Mittag für Sie geöffnet!

Samstag ab 11.30 Uhr Happy Hour 30 %

Dienstags-Knaller: Rinderhüftbraten o. Steak

kq € 19.99

# gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben: info@info-kommunal.de · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

# **Immobilien**

#### 2,5-ZI-Whg. 78234 ENGEN-Stadt

Helle junge Mais.Whg.mit 2 Balko-nen Bj. 1993, sep. Gäste-WC, Keller, gepfl. kl. MFH, Erstbezug nach Reno-vierung – sof. beziehbar incl. 1 Stpl. KP nur € 189.500 **G.Bahn10@web.de** 

## **3 FH in MÜHLHAUSEN**

Toller Garten ca. 1.000 m?€?, 3 Whg. mit 260 m² Wfl. – 3 Gar. – erneuert 2002/2023 alles bezugsfrei - nur € 695.000 horst.rost17@web.de

# Vermietungen

2 Zi. D 78259 Mühlhausen, DG KM 570 € + NK + Kaution , NR, k.HT, 2 Pers. mittl. Alters, Tel. 0162/6174580

# EG Tiefgaragenplatz zu verm.

70 €/Monat, Engen , Mundingstr. 51/53, gegenüber Erlebnisbad **Tel.** (01 77) 8 05 19 56

Tiefgaragenplatz, Engen, bei der Säge ab sofort zu verm., Miete 30 € /Monat Tel. (0 15 22) 9 53 97 83

# Mietgesuche

# 2-3 Zimmer Wohnung mit Balkon

in Hilzingen an NR ohne HT gesucht Tel. 0160/97212497

Garage in Hilzingen z. mieten gesucht Nähe Hinter-Hofen-Straße +49172 7445 735

# **Nebenverdienst**

#### Suche Hobbygärtner/-in f. Grabpflege

Wer könnte sich Zeit nehmen und hätte Freude an der zuverlässigen Pflege unseres Elterngrabes auf dem Friedhof in Engen? Natürlich gegen Bezahlung. Tel. 0172 6955 310, Grab.Engen@posteo.de

# Haushaltshilfe

#### **Familie sucht Unterstützung**

im Haushalt u. ggf. Kinderbetreuung, bei guter Bezahlung. Deutsche Sprachkenntnisse erforderlich. **Tel.** 0172 9720 145

# Zu verkaufen

# E-Gitarre f. Anfänger m. Zubehör

Kinder-Schlagzeug mit Hocker, Schulrucksack FCB, Kinderfahrradhelm 56-59 cm, Kinder-Sicherheitsweste, E-Scooter City Blitz, z. verk.! Tel. 07731 64 708

# Zu verschenken

# Schlafsofa, Leder goldbraun, ca. 10 J.

B: 92-145cm, L: 207cm, an Selbstabholer z. versch. Tel. 0173 3435 575

# Haushaltsauflösung in Engen

Samstag, 11.11.2023 von 10-18 Uhr, Hegaustr. 11, 2. Stock, Möbel, Teppiche, Bilder, Geschirr ect., Selbstabholer u. Barzahlung.

# **Anzeigenberatung**



# Astrid Zimmermann

E-Mail: Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de



Jahnstraße 40 · 78234 Engen Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0 Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690 E-Mail: info@info-kommunal.de